

Ref.: 300025004-5

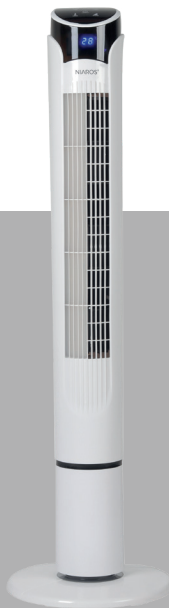
Kodima

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Ventilador torre

Tower fan
Ventilateur tour
Ventilador de torre



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

45W

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

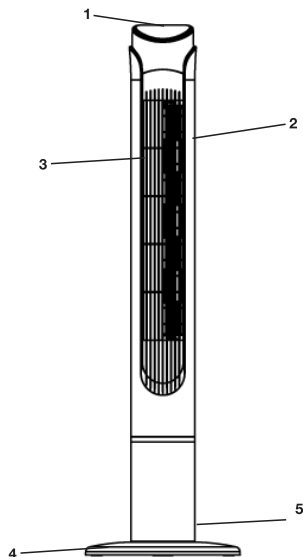
Ø128x1038mm

Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V ~ 50/60Hz





- 1. Panel de control
- 2. Cuerpo
- 3. Rejilla de aire
- 4. Base
- 5. Cable 1.5M

- 1. Control panel
- 2. Body
- 3. Air grille
- 4. Base
- 5. 1.5M Cable

- 1. Panneau de commande
- 2. Corps
- 3. Grille d'aération
- 4. Fond
- 5. Câble de 1,5 M

- 1. Painei de controle
- 2. Corpo
- 3. Grade de ar
- 4. Base
- 5. Cabo de 1,5 m

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- 1.** Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- 2.** Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.
- 3.** No utilizar el aparato con el cable eléctrico, la clavija o la carcasa dañada, debe ser reemplazado por el fabricante o alguna persona cualificada para evitar peligros.
- 4.** No tocar las partes móviles del aparato en marcha. Ni insertar objetos a través de la rejilla cuando esté en funcionamiento.
- 5.** No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.
- 6.** Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo. Si algún componente del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- 7.** Evitar el contacto del cable con objetos calientes.
- 8.** No usar el aparato al aire libre.
- 9.** No usar este aparato cerca del agua, ni sumergirlo en agua u otros líquidos.
- 10.** No utilizar el aparato con las manos o pies

húmedos o los pies descalzos.

11. No exponer el aparato a temperaturas extremas.

12. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponer el aparato a la lluvia, humedad, líquidos o fuentes de calor, ni utilizarlo en las proximidades de una bañera, ducha o piscina

13. Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, y asegurarse de que el cable no quede atrapado debajo del aparato ni detrás de estantes, etc. No pasar el cable por debajo de alfombras ni dejarlo en zonas ocupadas donde se pueden tropezar.

14. Colocar el aparato alejado de fuentes de calor y de posi-

bles salpicaduras de agua.

15. No desenchufar el aparato tirando del cable, ni forzarlo. Nunca usar el cable eléctrico para levantar o transportar el aparato.

16. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

17. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

18. La toma de pared debería estar instalada cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible.

19. Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

20. Después de su uso o durante la limpieza del aparato apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica. Y limpiarlo con un paño suave y húmedo o con un cepillo muy suave y secarlo inmediatamente.

21. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

22. Evitar el contacto con las partes móviles del ventilador. No insertar ninguna parte del cuerpo (por ejemplo un dedo) u objetos a través de la rejilla cuando el ventilador está funcionando.

23. No colocar objetos pesados sobre el cable o fubtesd e calor

cercanas al mismo. El cable podría dañarse.

24. Comprobar que el ventilador está colocado adecuadamente para asegurar una alta estabilidad durante su uso y asegurarse de que nadie pueda tropezar con el cable.

ADVERTENCIA:

No colgar ni montar el ventilador en una pared o techo.

NOTA: La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

PRECAUCIÓN:

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe prestarse atención en particular a los niños y las personas vulnerables.

Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o insta-

lado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- No utilizar el aparato con un cable de extensión.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before starting the device and save it for later reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. Before connecting the device to the power source, check the current and voltage of the mains.

3. Do not use the appliance with a damaged power cord or plug.

4. Do not touch the moving parts of the device while it is running. Nor insert objects through the grid when

is in operation.

5. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged.

6. Never try to open or repair the device yourself. If any component of the appliance breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to avoid the possibility of suffering an electric shock.

7. Avoid contact of the cable with hot objects.

8. Do not use the device outdoors.

9. Do not use this device near water, nor submerge it in water or other liquids.

10. Do not use the appliance with wet hands or feet or bare feet.

Do not expose the device to extreme temperatures.

12. To reduce the risk of electric shock, do not expose the appliance to rain, humidity, liquids or heat sources, or use it near a bathtub, shower or swimming pool.

13. Place the appliance on a horizontal, flat surface and ensure that the cable does not get caught under the appliance or behind shelves, etc. Do not run the cable under carpets or leave it in busy areas where it can be tripped over.

14. Place the device away from heat sources and possible water splashes.

15. Do not unplug the device by pulling on

the cable or force it. Never use the electric cord to lift or transport the appliance.

16. This appliance is intended for domestic use only, not for professional or industrial use.

17. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

18. The wall outlet should be installed near the equipment, in an easily accessible location.

19. Examine the power supply periodically to check the good condition of the cable.

20. After use or while cleaning the device, turn it off and disconnect it from the

electrical network. And clean it with a soft, damp cloth or a very soft brush and dry it immediately.

21. Any improper use, or use in disagreement with the instructions for use, may lead to danger, voiding the warranty and the manufacturer's liability.

22. Avoid contact with the moving parts of the fan. Do not insert any part of the body (for example a finger) or objects through the grille when the fan is operating.

23. Do not place heavy objects on the cable or heat sources near it. The cable could be damaged.

24. Check that the fan is properly positioned to ensure high stability during use and ensure

that no one can trip over the cable.

WARNING: Do not hang or mount the fan on a wall or ceiling.

NOTE: Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid to children and vulnerable people.

Store the device out of the reach of children and/or disabled people.

- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device

safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the device.

- Do not use the appliance with an extension cable.

PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions avant de démarrer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

2. Avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez le courant et la tension du secteur.

3. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés.

4. Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil lorsqu'il est en marche. Ni insérer des objets à travers la grille lorsque est en opération.

5. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou est endommagé.

6. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. Si un composant de l'appareil se brise, débranchez immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout risque de choc électrique.

7. Évitez tout contact du câble avec des objets chauds.

8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

9. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau et ne le plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides.

10. N'utilisez pas l'appareil avec les mains, les pieds mouillés ou les pieds nus.

11. N'exposez pas l'appareil à des tempé

ratures extrêmes.

12. Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité, à des liquides ou à des sources de chaleur, et ne l'utilisez pas à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

13. Placez l'appareil sur une surface horizontale et plane et assurez-vous que le câble ne reste pas coincé sous l'appareil ou derrière des étagères, etc. Ne faites pas passer le câble sous un tapis et ne le laissez pas dans des zones très fréquentées où il pourrait trébucher. **14.** Placez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et des éventuelles projections d'eau.

15. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble ou en le forçant. N'utilisez jamais le cordon électrique pour soulever ou transporter l'appareil.

16. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.

17. L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.

18. La prise murale doit être installée à proximité de l'équipement, dans un endroit facilement accessible.

19. Examinez périodiquement l'alimentation électrique pour vérifier le bon état du câble.

20. Après utilisation ou pendant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez-le du réseau électrique. Et nettoyez-le avec un chiffon doux et humide ou un brosse très douce et séchez-la immédiatement.

21. Toute utilisation inappropriée ou en désaccord avec les instructions d'utilisation peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

22. Évitez tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur. N'insérez aucune partie du corps (par exemple un doigt) ou des objets à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.

23. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble ni de sources de chaleur à proximité.

Le câble pourrait être endommagé.

24. Vérifiez que le ventilateur est correctement positionné pour garantir une grande stabilité pendant l'utilisation et assurez-vous que personne ne puisse trébucher.

AVERTISSEMENT :

Ne suspendez pas et ne montez pas le ventilateur sur un mur ou un plafond.

REMARQUE: Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

Rangez l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus
- Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement

normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções cuidadosamente antes de ligar o dispositivo e guarde-as para referência futura. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

2. Antes de conectar o dispositivo à fonte de alimentação, verifique a corrente e a tensão da rede elétrica.

3. Não use o aparelho com um cabo de alimentação ou plugue danificado.

4. Não toque nas partes móveis do dispositivo enquanto ele estiver em funcionamento. Nem insira objetos através da grade quando

está em operação.

5. Não use o aparelho se ele tiver caído ou estiver danificado.

6. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho. Se algum componente do aparelho quebrar, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

7. Evite o contato do cabo com objetos quentes.

8. Não use o dispositivo ao ar livre.

9. Não utilize este dispositivo perto de água, nem o mergulhe em água ou outros líquidos.

10. Não utilize o aparelho com as mãos ou pés molhados ou descalços.

11. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas.

12. Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva, umidade, líquidos ou fontes de calor, nem o utilize próximo a banheiras, chuveiros ou piscinas.

13. Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal e plana e certifique-se de que o cabo não fica preso debaixo do aparelho ou atrás de prateleiras, etc. Não passe o cabo sob carpetes nem o deixe em áreas movimentadas onde possa tropeçar.

14. Coloque o aparelho longe de fontes de calor e de possíveis respingos de água.

15. Não desconecte

o dispositivo puxando pelo cabo ou forçando-o. Nunca use o cabo elétrico para levantar ou transportar o aparelho.

16. Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico e não ao uso profissional ou industrial.

17. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.

18. A tomada deve ser instalada próxima ao equipamento, em local de fácil acesso.

19. Examine periodicamente a fonte de alimentação para verificar o bom estado do cabo.

20. Após o uso ou durante a limpeza do

aparelho, desliga e desconecta da rede elétrica. E limpo com um pano macio e úmido ou um

21. Qualquer uso indevido, ou em desacordo com as instruções de uso, pode gerar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

22. Evite o contato com as partes móveis do ventilador. Não insira nenhuma parte do corpo (por exemplo, um dedo) ou objetos através da grade quando o ventilador estiver funcionando.

23. Não coloque objetos pesados sobre o cabo ou fontes de calor próximas a ele. O cabo pode estar danificado.

24. Verifique se o ventilador está posicionado

corretamente para garantir alta estabilidade durante o uso e garantir que ninguém possa tropeçar no cabo.

AVISO: Não pendure ou monte o ventilador na parede ou no teto.

NOTA: A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser prestada especial atenção às crianças e às pessoas vulneráveis.

Guarde o aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido

colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- Não utilize o aparelho com cabo de extensão.

INSTALACIÓN

Después de retirar los materiales de embalaje, verificar la integridad del ventilador; si no está seguro, no usar y solicitar ayuda profesional calificada. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, etc.) deben mantenerse fuera del alcance de los niños porque son fuentes potenciales de peligro.

Antes de conectar el aparato, comprobar que los valores de tensión mostrados en la placa de datos se corresponden con los de la red de suministro eléctrico. En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente eléctrica y el enchufe del ventilador, hacer que la toma sea reemplazada por otro tipo más adecuado por personal profesionalmente calificado, que se asegurará de que la sección de los cables de la toma sea adecuada para la potencia absorbida del ventilador. En general, no se recomienda usar adaptadores o cables de extensión; si el uso es indispensable, deben ajustarse a las normas de seguridad existentes y su capacidad actual (amperios) no debe ser inferior al máximo del aparato.

La toma de corriente debe ser de fácil acceso para que el enchufe se pueda quitar rápidamente en caso de emergencia.

No colocar el aparato cerca de fregaderos u otro recipiente de líquidos (distancia mínima de 2 metros) para evitar el riesgo de que se caiga.

Mantener el ventilador lejos de telas (cortinas, etc.) o materiales inestables que puedan obstruir la rejilla de entrada de aire; asegurarse de que el frente esté libre de materiales inestables (polvo, etc.).

Asegurarse de que el cable eléctrico no toque superficies ásperas, calientes o en movimiento y que no esté torcido o envuelto alrededor del aparato.

Apoyar el aparato sobre una superficie o mesa horizontal y plana; no colocar en un plano inclinado (el aparato podría volcarse).

En caso de avería o mal funcionamiento, apague el ventilador y pida ayuda profesionalmente calificada.

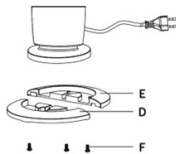
ENSAMBLAJE

Atención: el ventilador sólo se puede utilizar si está completo con la base de apoyo (base 1 y base 2).

Atención: desenchufe siempre el aparato antes de montarlo.

Para montar la base, consulte las figuras siguientes:

Paso 1: Combine primero la base 1 y la base 2, asegurándose de que el cable de alimentación pase por el centro del orificio de las 2 bases. Consulte la figura 1.

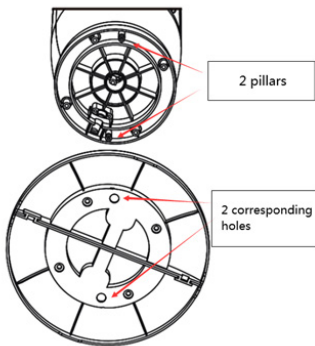


D. Base 1

E. Base 2

F. Tornillos

RECORDATORIO: hay 2 agujeros correspondientes en la base, los 2 pilares del asiento tienen que pasar por estos 2 agujeros cuando se monta la base en los ventiladores.

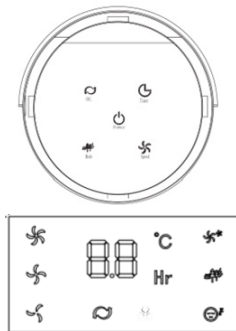


2 pillars

2 corresponding holes

Deben retirarse siempre de la base.

FUNCIONAMIENTO



El ventilador puede encenderse mediante el panel de control situado en la parte superior del ventilador o mediante el mando a distancia.

1. Enchufar el ventilador a la toma estándar, la pantalla LED mostrará la temperatura ambiente actual.
2. Pulsar el botón ON/OFF, el ventilador empezará a funcionar a velocidad media.
3. Pulsar el botón SPEED para seleccionar el nivel deseado, Bajo, Medio, Alto, el nivel de velocidad se muestra en la pantalla LED.
4. Pulsar el botón MODO para ajustar el ventilador en modo Normal, Natural o Reposo.
5. Pulsar el botón OSC, para permitir que el ventilador oscile la dirección del viento, para detener la oscilación, pulse el botón OSC de nuevo, el ángulo máximo es de 70 grados.
6. Pulsar el botón TIMER para ajustar el tiempo de apagado automático deseado, el temporizador es de 1 a 12 horas, el intervalo es de 1 hora.

NOTA1: La pantalla se oscurece después de encenderla después pulse cualquier botón, volverá a brillar como antes.

Nota2: Botones sonoros.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia: 45W
 Decibelios: 55dB
 Rpm: 1050/1200/1350
 Flujo de aire: 22.68m³/minuto
 Voltaje: 220-240V~ 50Hz

Advertencia: este aparato contiene partes pequeñas, mantener fuera del alcance de los niños. En caso de choque eléctrico, desconectar el cable de alimentación de la corriente.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INSTALLATION

After removing the packing materials, check the integrity of the fan; If you are not sure, do not use it and seek qualified professional help. Packaging materials (plastic bags, Styrofoam, nails, etc.) must be kept out of the reach of children as they are potential sources of danger.

Before connecting the appliance, check that the voltage values shown on the data plate correspond to those of the power supply network. In case of incompatibility between the electrical outlet and the fan plug, have the outlet replaced by a more suitable type by professionally qualified personnel, who will ensure that the section of the outlet cables is adequate for the power absorbed from the fan. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; If their use is essential, they must comply with existing safety regulations and their current capacity (amperes) must not be less than the maximum of the appliance.

The outlet should be easily accessible so that the plug can be quickly removed in an emergency.

Do not place the appliance near sinks or any other container for liquids (minimum distance of 2 meters) to avoid the risk of it falling.

Keep the fan away from unstable fabrics (curtains, etc.) or materials that could obstruct the air intake grille; make sure the front is free of unstable materials (dust, etc.).

Make sure that the power cord does not touch rough, hot or moving surfaces and that it is not twisted or wrapped around the appliance.

Support the appliance on a horizontal and flat surface or table; do not stand on an inclined plane (the appliance could be disturbed).

In case of breakdown or malfunction, turn off the fan and seek professionally qualified help.

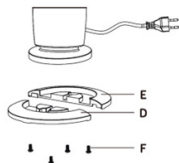
ASSEMBLY

Attention: the fan can only be used if complete with the support base (base1 and base 2).

Attention: always unplug the appliance before you assemble.

To assemble the base, refer to figures as below:

Step 1: Combine first the base1 and base 2, making sure the power cord pass through the middle of the hole of 2 bases. Refer to Fig 1.

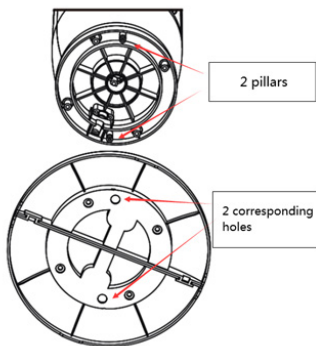


D.Base 1

E.Base 2

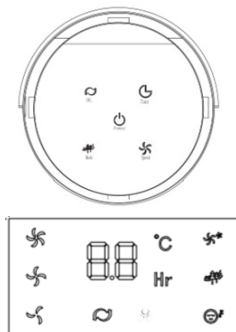
F. Attachment screws

REMINING: there are 2 corresponding holes at the base, the 2 pillars at the seat need to pass through these 2 holes when assembly the base onto the fans.



Must always be removed from the socket.

OPERATION



The fan can be operated by the control panel located on the top of the fan or by remote controller.

1. Plug the fan into the standard domestic socket, the LED screen will display the current room temperature.
2. Press the ON/OFF button, the fan will start running at Medium speed.
3. Press the SPEED button to select the desired level, Low, Medium, High, the speed level is displayed on the LED screen.
4. Press the MODE button to set the fan as Normal, Natural, or Sleep mode, the mode is displayed on the LED screen.
5. Press the OSC button, to allow the fan oscillate the wind direction, to stop the oscillation, press the OSC button again, the maximum angle is 70 degree.
6. Press the TIMER button to set the desired auto power off time, the timer is from 1 to 12 hours, the interval is 1 hour.

NOTE1: The display becomes dark after switch on 5 minutes, then press any button, it will resume to bright as before.

Note2: When press the button each time, it will sound buzzing.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 45W

Decibels: 55dB

Rpm: 1050/1200/1350

Air flow: 22.68m³ / minute

Voltage: 220-240V ~ 50Hz

Warning: this device contains small and soft removable parts, keep out of the reach of children. This infantile flexo has a temperature regulator in three tones and a function as a night light.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION

- Après avoir retiré les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité du ventilateur ; si vous n'êtes pas sûr, ne l'utilisez pas et demandez l'aide d'un professionnel qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, clous, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que les valeurs de tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique. En cas d'incompatibilité entre la prise électrique et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par du personnel professionnellement qualifié, qui s'assurera que la section du câble de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. En général, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges n'est pas recommandée ; si leur utilisation est indispensable, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et leur capacité de courant (ampères) ne doit pas être inférieure au maximum de l'appareil.

- La prise de courant doit être facilement accessible afin que la fiche puisse être retirée rapidement en cas d'urgence.

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un évier ou d'un autre récipient contenant des liquides (distance minimale de 2 mètres) pour éviter tout risque de chute.

- Tenez le ventilateur éloigné des tissus (rideaux, etc.) ou des matériaux instables qui pourraient obstruer la grille d'entrée d'air ; assurez-vous que la façade soit exempte de matériaux instables (poussière, etc.).

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche pas de surfaces rugueuses, chaudes ou en mouvement et qu'il n'est pas tordu ou enroulé autour de l'appareil.

- Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale ou sur une table ; ne vous tenez pas sur un plan incliné (l'appareil pourrait être déréglé).

- En cas de panne ou de dysfonctionnement, arrêtez le ventilateur et demandez l'aide d'un professionnel qualifié.

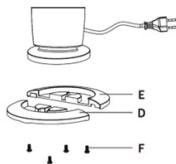
ASSEMBLAGE

Attention : le ventilateur ne peut être utilisé que s'il est complet avec la base de support (base 1 et base 2).

Attention : débranchez toujours l'appareil avant de le monter.

Pour assembler la base, reportez-vous aux figures ci-dessous :

Étape 1 : Combinez d'abord la base 1 et la base 2, en veillant à ce que le cordon d'alimentation passe au milieu du trou des deux bases. Se référer à la figure 1.

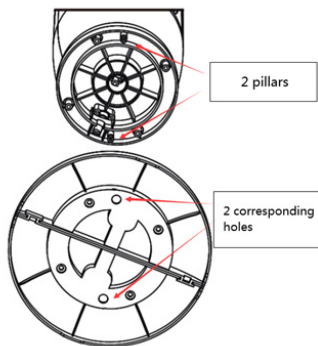


D.Base 1

E.Base 2

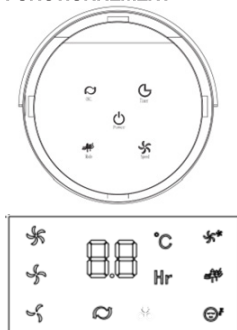
F. Vis de fixation

RAPPEL : il y a 2 trous correspondants à la base, les 2 piliers du siège doivent passer par ces 2 trous lors de l'assemblage de la base sur les ventilateurs.



Doit toujours être retiré du socle.

FONCTIONNEMENT



Le ventilateur peut être commandé par le panneau de commande situé sur le dessus du ventilateur ou par une télécommande.

1. Branchez le ventilateur dans une prise domestique standard, l'écran LED affichera la température actuelle de la pièce.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF, le ventilateur commence à fonctionner à vitesse moyenne.
3. Appuyez sur la touche SPEED pour sélectionner le niveau souhaité, Bas, Moyen, Haut, le niveau de vitesse est affiché sur l'écran LED.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour régler le ventilateur en mode Normal, Naturel, ou Veille, le mode est affiché sur l'écran LED.
5. Appuyez sur le bouton OSC, pour permettre au ventilateur d'osciller dans la direction du vent, pour arrêter l'oscillation, appuyez à nouveau sur le bouton OSC, l'angle maximum est de 70 degrés.
6. Appuyez sur la touche TIMER (minuterie) pour régler l'heure de mise hors tension automatique souhaitée. La minuterie est comprise entre 1 et 12 heures, l'intervalle est d'une heure.

NOTE 1 : L'écran s'assombrit après 5 minutes d'allumage, puis appuyez sur n'importe quel bouton, l'écran redevient lumineux comme avant.

Remarque 2 : Lorsque l'on appuie sur le bouton à chaque fois, un bourdonnement se fait entendre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : 45W

Décibels : 55dB

Vitesse de rotation : 1050/1200/1350

Débit d'air : 22.68m³ / minute

Voltage : 220-240V ~ 50Hz

Avertissement : cette appareil contient des petites pièces facilement accessibles, placer hors de portée des jeunes enfants. En cas de choc électrique, débrancher le câble du courant

FR

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelconque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas qualifié.
3. Si la connexion réseau est endommagée, vous devez la remplacer immédiatement.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INSTALAÇÃO

Depois de retirar os materiais de embalagem, verifique a integridade do ventilador; se não tiver a certeza, não o utilize e peça ajuda profissional qualificada. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, espuma de poliestireno, pregos, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças porque são fontes potenciais de perigo.

Antes de ligar o aparelho, verifique se os valores de tensão indicados na placa de características correspondem aos da rede de fornecimento elétrico. Em caso de incompatibilidade entre a tomada de corrente elétrica e a ficha do ventilador, deve proceder-se à substituição da tomada por outro tipo mais adequado por pessoal profissionalmente qualificado, que se certificará de que a secção dos cabos da tomada é adequada para a potência absorvida do ventilador. Em geral, não se recomenda a utilização de adaptadores ou cabos de extensão; se a sua utilização for indispensável, devem cumprir as normas de segurança existentes e a sua capacidade atual (ampères) não deve ser inferior ao máximo do aparelho.

A tomada de corrente deve ser de fácil acesso para que a ficha se possa retirar rapidamente em caso de emergência.

Não coloque o aparelho perto de lava-louças ou outro recipiente de líquidos (distância mínima de 2 metros) para evitar o risco de cair.

Mantenha o ventilador longe de tecidos (cortinados, etc.) ou materiais instáveis que possam obstruir a grelha de entrada de ar; certifique-se de que a parte da frente está livre de materiais instáveis (pó, etc.).

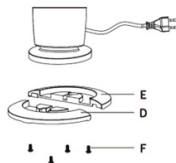
Certifique-se de que o cabo elétrico não toca em superfícies ásperas, quentes ou em movimento e que não está torcido ou enrolado em volta do aparelho. Apoie o aparelho sobre uma superfície ou mesa horizontal e plana; não o coloque num plano inclinado (o aparelho pode danificar-se).

Em caso de avaria ou mau funcionamento, desligue o ventilador e peça ajuda a um profissional qualificado.

MONTAGEM

Atenção: o ventilador só pode ser utilizado se estiver completo com a base de apoio (base 1 e base 2).
Atenção: desligue sempre o aparelho da tomada antes de o montar. Para montar a base, consulte as figuras abaixo:

Etapa 1: Primeiro, combine a base 1 e a base 2, certificando-se de que o cabo de alimentação passa pelo meio do orifício em ambas as bases. Ver a figura 1.

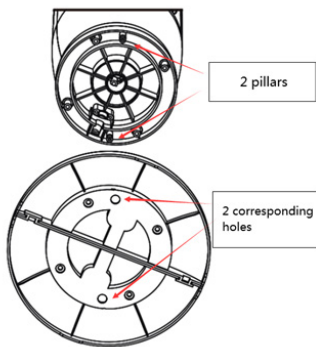


D.Base 1

E. Base 2

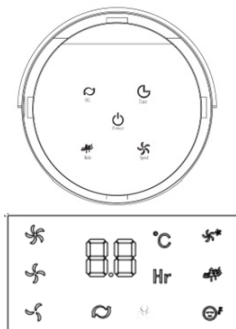
F. Parafuso de fixação

LEMBRETE: existem 2 orifícios correspondentes na base, os 2 pilares do assento devem passar por estes 2 orifícios aquando da montagem da base nos ventiladores.



Devem ser sempre retirados da base.

FUNCIONAMENTO



O ventilador pode ser operado através do painel de controle localizado na parte superior do ventilador ou através do controle remoto.

1. Ligue a ventoinha à tomada doméstica normal, o ecrã LED apresenta a temperatura ambiente atual.
2. Premir o botão ON/OFF, a ventoinha começará a funcionar à velocidade média.
3. Prima o botão SPEED (Velocidade) para selecionar o nível pretendido, Baixo, Médio, Alto, o nível de velocidade é apresentado no ecrã LED.
4. Premir o botão MODE (modo) para definir a ventoinha para o modo Normal, Natural ou Dormir, o modo é apresentado no ecrã LED.
5. Premir o botão OSC, para permitir que a ventoinha oscile na direção do vento, para parar a oscilação, premir novamente o botão OSC, o ângulo máximo é de 70 graus.
6. Prima o botão TIMER para definir o tempo de desligamento automático pretendido, o temporizador é de 1 a 12 horas, o intervalo é de 1 hora.

Nota1: O visor escurece após 5 minutos de ligação e, em seguida, prima qualquer botão para voltar a brilhar como antes.

Nota2: Quando premir o botão de cada vez, ouvirá um zumbido.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: 45W

Decibéis: 55dB

Rpm: 1050/1200/1350

Caudal de ar: 22.68m³ / minuto

Tensão: 220-240V ~ 50Hz

Aviso: este aparelho contém peças pequenas, mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de choque elétrico, desconecte o cabo de alimentação.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

ADVERTISSEMENT!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Notas / Note / Notes / Notas



Notas / Note / Notes / Notas



Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.niaros.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773